

2024 年 9 月份預留比賽航道安排

Race Course Special Arrangement – September 2024

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌 /Distance Mark)	主辦單位 Organiser	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
01.09.2024 (星期日) (Sunday)	08:30 - 18:00	/ (Boat Outing is Not Recommended)	08:30 - 18:00	2024 年全港龍舟 (傳統艇)錦標賽 (2) Hong Kong Dragon Boat (Traditional Boat) Championship 2024 (2)	“600-1700” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCCU	有 Yes	有 Yes
07.09.2024 (星期六) (Saturday)	08:30 - 18:00	/ (Boat Outing is Not Recommended)	08:30 - 18:00	2024 年全港海洋 獨木舟公開賽 Hong Kong Canoe Ocean Racing Open Competition 2024	“0-700” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCCU	無 Nil	無 Nil
08.09.2024 (星期日) (Sunday)	08:30 - 18:00	/ (Boat Outing is Not Recommended)	08:30 - 18:00	2024 年全港海洋 獨木舟公開賽 (後備日) Hong Kong Canoe Ocean Racing Open Competition 2024 (Fall Back Day)	“0-700” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCCU	無 Nil	無 Nil

☎ (852) 2699 7271 📠 (852) 2601 4477 @hkrcra@rowing.org.hk 🌐 www.rowing.org.hk 📘 hkrowing 📷 hkrowing

📍 Jockey Club Sha Tin Rowing Centre, No. 27 Yuen Wo Road, Sha Tin N.T., Hong Kong 香港沙田源禾路27號 賽馬會沙田賽艇中心

A company limited by guarantee. Affiliated to Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron, Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China and Hong Kong Water Sports Council

本會乃社團註冊之有限公司及國際賽艇聯合會、中國香港體育協會暨奧林匹克委員會及香港水上運動議會之屬會

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌/ Distance Marker)	主辦單位 Organiser	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
14.09.2024 (星期六) (Saturday)	08:30 - 18:00	/ (Boat Outing is Not Recommended)	08:30 - 18:00	2024 年全港獨木舟 靜水激流繞標賽 (2) Hong Kong Canoe Slalom (Flatwater) Competition 2024 (2)	“600-900” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCCU	有 Yes	有 Yes
15.09.2024 (星期日) (Sunday)	07:00 - 15:00	/ (Boat Outing is Not Recommended)	07:00 - 15:00	第十四屆香港半馬 龍舟錦標賽 The 14th Hong Kong Half Marathon Dragon Boat Championships	“750-(-200)” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCDBA	無 Nil	無 Nil
22.09.2024 (星期日) (Sunday)	07:00 - 15:00	/ (Boat Outing is Not Recommended)	07:00 - 15:00	第十四屆香港半馬 龍舟錦標賽 (後備日) The 14th Hong Kong Half Marathon Dragon Boat Championships (Fall Back Day)	“750 - -200” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCDBA	無 Nil	無 Nil

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌 /Distance Mark)	主辦單位 Organiser	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
22.09.2024 (星期日) (Sunday)	08:30 - 13:00	暫停開放時間 / Temporary Closure Time 08:30 – 13:00 (只供參與比賽的賽艇使用) (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於上午八時正前 返回賽艇中心碼頭) (All Rowing Boats must return to pontoon of JCSTRC and JCSMRC on or before 08:00 a.m.)	08:30 - 13:00	第 37 屆 香港兩大賽艇賽 37th Hong Kong Intersivity Rowing Championships	“-500-2000” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKIRCOC	無 Nil	無 Nil
29.09.2024 (星期日) (Sunday)	08:30 - 18:00	/ (Boat Outing is Not Recommended)	08:30 - 18:00	2024 年立划板繞標賽 Stand Up Paddle Round Race 2024	“0-600” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCCU	有 Yes	有 Yes

日期 Date	比賽時間 Competition Time	賽馬會沙田及石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSTRC and JCSMRC	封河時間 River Closure	活動 Events	預留比賽航道 Race Course (標誌牌 /Distance Mark)	主辦單位 Organiser	架設航道 (日期/時間) Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 (日期/時間) Race Course Dismantle (Date/Time)
29.09.2024 (星期日) (Sunday)	07:00 - 19:00	/ (Boat Outing is Not Recommended)	07:00 - 19:00	警察龍舟慈善賽 2024 Police Dragon Boat Race 2024	“750-1000” /M“ 標誌牌/ Distance Marker	Police Force	有 Yes	有 Yes

(As at 29.08.2024)

備註/ Remarks:

上述所列航道將會預留作比賽之用，請各中心使用者切勿於上述比賽日期和時間內進入該段比賽航道及密切留意河面的狀況，以免發生危險，多謝合作。

The captioned river course will be reserved for related competitions. Centre Users please keep clear and pay special attention on the river during the above specific periods to avoid accident. Thank you for your co-operation.

基於安全及保安考慮，所有中心使用者必須於上述活動日期出示有效的中心使用者証予職員查核，方可進入賽馬會沙田及石門賽艇中心。

For safety and security reasons, all Centre User(s) must bring along their valid Centre User card for staff checking before accessing to JCSTRC and JCSMRC during the captioned event.

通告有效期直至： 2024年9月30日

Notice effective till: 30th September 2024



中國香港賽艇協會

Hong Kong, China Rowing Association

29.08.2024

☎ (852) 2699 7271 📠 (852) 2601 4477 @hkrcra@rowing.org.hk 🌐 www.rowing.org.hk 📘 hkrowing 📷 hkrowing

📍 Jockey Club Sha Tin Rowing Centre, No. 27 Yuen Wo Road, Sha Tin N.T., Hong Kong 香港沙田源禾路27號 賽馬會沙田賽艇中心

A company limited by guarantee. Affiliated to Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron, Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China and Hong Kong Water Sports Council

本會乃社團註冊之有限公司及國際賽艇聯合會、中國香港體育協會暨奧林匹克委員會及香港水上運動議會之屬會